

**Zeitschrift:** Générations plus : bien vivre son âge  
**Herausgeber:** Générations  
**Band:** - (2011)  
**Heft:** 25

**Anhang:** Questions d'âge : le Salon des 50 ans et plus  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CATALOGUE

PAGES

INFORMATIONS PRATIQUES	4
LISTE DES EXPOSANTS	6
CONFÉRENCES	8 et 10
ATELIERS	13
ANIMATIONS	14

# Questions d'âge

LE SALON  
DES 50 ANS ET PLUS

UNIQUE EN  
SUISSE  
ROMANDE



ESPACE  
GRUYERE

17-19 juin  
2011

BULLE (FR)

[www.questionsdage.ch](http://www.questionsdage.ch)

SPONSORS PRINCIPAUX

Généralions Plus

CAPITOLE  
PHARMACIES • APOTHEKEN

Banque Cantonale  
de Fribourg

winterth  
réinventons / la prévoy

# Comment préserver mon niveau de vie actuel à la retraite?



Venez  
nous trouver  
sur notre stand  
et participez au  
concours !

Nos conseillers de la planification financière pour la retraite sont à votre disposition sur le stand pendant le salon ou dans nos succursales.

**Contactez-les!**



**Banque Cantonale  
de Fribourg**

simplement ouvert

La BCF, partenaire principal  
du salon "Question d'âge"

## LE SALON ROMAND DES 50 ANS ET PLUS

La population suisse vieillit, certes, mais n'a jamais été aussi active. Dès la cinquantaine, les Romands anticipent et adaptent leur mode de vie afin de réaliser leurs rêves et développer de nouveaux projets.

Unique salon en Suisse romande consacré aux Romands de plus de 50 ans, Questions d'âge aspire à devenir la plateforme annuelle incontournable alliant échanges, conseils et informations utiles, rencontres et présentation des meilleurs produits et services.

Révéléateur de tendances et de nouveautés, cette manifestation est l'opportunité pour ses participants de rencontrer des professionnels, des experts et des associations: 50 exposants sont au rendez-vous de cette première édition pour présenter, informer et conseiller les visiteurs. Conférences, ateliers, animations et événements de tout ordre rythmeront ces 3 jours.

Au fil de l'exposition, les visiteurs pourront, par exemple, réserver leurs prochaines vacances, découvrir un programme conçu spécialement pour les personnes de 50 ans et plus qui désirent apprendre ou perfectionner une langue, s'informer sur les opportunités de bénévolat, dénicher un nouvel ordinateur facile d'utilisation, connaître les derniers produits en matière d'assurance et de retraite pour mieux gérer leur patrimoine...

La santé occupe une place importante pour une génération soucieuse de sa forme: thalassothérapie, cures thermales, activités sportives, médecines douces, équipements pour le bien-être et tous les services à la personne sont à découvrir sur le salon... un large panel d'offres et de services pour améliorer son quotidien!

La 1<sup>re</sup> édition du salon Questions d'âge se tiendra du 17 au 19 juin 2011 à Espace Gruyère à Bulle, idéalement situé aux abords de l'axe autoroutier A12 et facile d'accès depuis l'ensemble de la Suisse romande.

## PARTENAIRES 2011

### SPONSORS PRINCIPAUX

Généralions *Plus*

**CAPITOLE**  
PHARMACIES • APOTHEKEN

Banque Cantonale  
de Fribourg

**AXA winterthur**  
réinventons / la prévoyance

### PARTENAIRES

**PRO  
SENECTUTE**  
CANTON DE  
FRIBOURG

LES BAINS  
DE LA GRUYÈRE  
*Source de bien-être*

**amplifon**

**iMPLANT  
CENTER**  
Clinique de Stomatologie  
et de Dentisterie

### PARTENAIRES SERVICES

**Horner**

**Romandie  
voyages**

## ORGANISATEURS

Les sociétés Espace Gruyère SA et Artefact Management Sàrl se sont engagées pour assurer le succès de ce salon.

**Espace Gruyère SA**  
Rue de Vevey 136/144 – CP 460  
CH-1630 Bulle 1  
T. +41 26 919 86 50  
www.espace-gruyere.ch

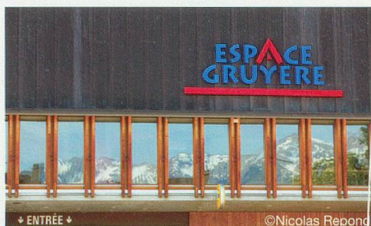
La direction du projet est assumée par Claire-Lise Rimaz, responsable R&D à Espace Gruyère SA et Fabien Stauffacher, directeur d'Artefact Management Sàrl.

**Artefact Management Sàrl**  
Grand-Fontaine 7  
CH-1700 Fribourg  
T. +41 26 321 31 09  
www.artefactmanagement.com

# INFORMATIONS PRATIQUES

## OÙ

**Espace Gruyère SA**  
Rue de Vevey 136-144  
CH - 1630 Bulle 1  
T. +41 26 919 86 50  
www.questionsdage.ch



## PRIX D'ENTRÉE

Adultes	CHF 15.00
Groupes dès 10 personnes	CHF 10.00
AVS/AI/Étudiants (avec carte)	CHF 12.00
Carte permanente	CHF 25.00
Enfants jusqu'à 15 ans	Gratuit

## HORAIRES

**Vendredi 17 juin** 09.00 à 19.00      **Samedi 18 juin** 09.00 à 19.00      **Dimanche 19 juin** 10.00 à 18.00

## VISITE ORGANISÉE EN CAR

Le voyageur Horner Voyages vous propose ses services pour visiter le salon en toute tranquillité !  
**CHF 39.00 par personne incluant le transport aller-retour en car et l'entrée à l'exposition.**

### Ligne 1

08.00	<b>Bienne</b> , gare CFF, Car Terminal
08.30	<b>Neuchâtel</b> , Place du Port, Collège de la Promenade
09.00	<b>Yverdon</b> , gare CFF, angle Casino
09.30	<b>Lausanne</b> , gare CFF principale
10.15	<b>Bulle</b> , Espace Gruyère SA

### Ligne 2

08.30	<b>Genève Aéroport</b> , niveau Arrivée, P1-Valet Parking
08.50	<b>Nyon</b> , Salle communale
09.15	<b>Morges</b> , Place de la Gare
09.30	<b>Lausanne</b> , gare CFF principale
10.15	<b>Bulle</b> , Espace Gruyère SA

### Ligne 3

08.30	<b>Martigny</b> , gare CFF
09.15	<b>Montreux</b> , Eurotel
09.30	<b>Vevey</b> , Place de la Gare
10.00	<b>Bulle</b> , Espace Gruyère SA

Départ depuis les localités tous les jours du vendredi au dimanche selon horaires ci-dessus.

Départ de Bulle à 17.00 pour le retour (arrivée sur le lieu d'embarquement).  
Prix unique, paiement dans le car.

**Informations et inscriptions:** Horner Voyages SA, Mariahilfstrasse 47,  
CH-1712 Tavel • T. +41 26 494 56 56 • info@romandie-voyages.ch

## ACCÈS

### En bus

Depuis la gare CFF de Bulle, la ligne de bus n° 2 vous conduit à l'arrêt situé devant Espace Gruyère (environ 3 min. de trajet depuis la gare). Cadence: toutes les 30 min, du lundi au samedi (pas de bus le dimanche), de 06h14 à 19h44 (Gare).  
Dernier départ d'Espace Gruyère à 19h57.  
*Transports publics fribourgeois:*  
T. +41 26 351 02 00 / www.mobul.ch

### En train

Espace Gruyère est situé à 3 min de la gare de Bulle qui est desservie par les transports publics MOBUL.

*Rail Service:*  
T. 0900 300 300  
(CHF 1.19/min depuis le réseau fixe suisse)

### En voiture

Espace Gruyère est situé sur la route de contournement de Bulle (H189), sortie Bulle de l'autoroute A12. Le centre dispose de 500 places de parking gratuites sur le site.

Pensez au covoiturage, un moyen écologique et convivial de se déplacer:  
www.e-covoiturage.ch

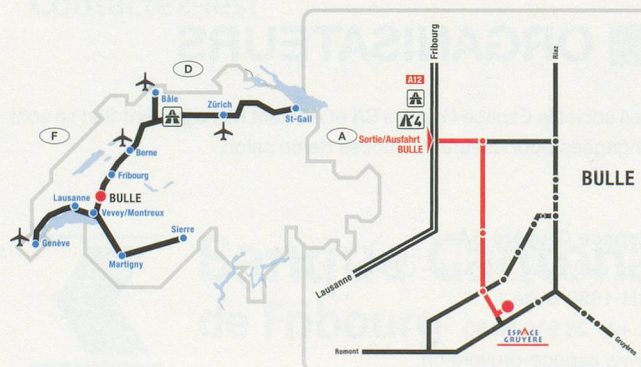
## RESTAURATION

Un restaurant et un bar sont à votre disposition dans l'exposition.

## HÉBERGEMENT

Près de 430 chambres sont à votre disposition dans un rayon de 20 minutes autour d'Espace Gruyère. Au centre ville de Bulle, 4 hôtels proposent 127 chambres dans toutes les catégories de prix. Tous les hôtels du centre ville sont rapidement et facilement accessibles.  
*La Gruyère Tourisme:* T. 0848 424 424 / www.la-gruyere.ch

## PLAN D'ACCÈS



# «Retraite anticipée: pouvons-nous l'envisager?»



## Conseils pour la retraite /

**Nous vous informons de façon simple et claire**

- ✓ Vous définissez vous-mêmes la date de votre départ à la retraite
- ✓ Nous analysons avec vous les conséquences financières de votre décision
- ✓ Nous vous présentons différentes possibilités pour votre retraite anticipée

**Agence générale Prévoyance et Patrimoine  
Martin Wettstein /**

Avenue de la Gare 12, 1700 Fribourg  
Téléphone 026 350 25 25

Grand-Rue 35, 1630 Bulle  
Téléphone 026 913 87 23, 026 913 85 26

**AXA winterthur**  
**réinventons / la prévoyance**

# EXPOSANTS 2011

STAND	SOCIÉTÉ	SITE INTERNET	DOMAINES
3	AMC (Schweiz) Alfa Metalcraft AG	www.amc.info	Santé & Bien-être
18	Amplifon SA	www.amplifon.ch	Santé & Bien-être
50	Anatwell Travel & More	www.anatwell.com	Tourisme
29	Association suisse des fibromyalgiques (ASFM)	www.suisse-fibromyalgie.ch	Santé & Bien-être
10	Atelier Vibration – Corinne Dormond	www.vibration.ch	Santé & Bien-être
22	AXA Winterthur	www.axa-winterthur.ch	Prévoyance, Droit & Retraite
12	Bad Zurzach Tourismus AG	www.badzurzach.info	Santé & Bien-être, Tourisme
42	Bâloise Assurances SA	www.baloise.ch	Prévoyance, Droit & Retraite
20	Banque Cantonale de Fribourg	www.bcf.ch	Prévoyance, Droit & Retraite
7	Bemer	www.bemer-partner.com/loutan	Santé & bien-être
1	Bioligo SA	www.bioligo.ch	Santé & Bien-être
24	Bonne Saveur Bonne Humeur SA	www.bsbh.ch	Santé & Bien-être
39	COFINANCES	www.cofinances.ch	Prévoyance, Droit & Retraite
36	Croix-Rouge Fribourgeoise	www.croix-rouge-fr.ch	Services & Organismes
13	Dupasquier Motos	www.dupasquier-motos.ch	Art de vivre & Mobilité
32	Easy Senior	www.easysenior.ch	Art de vivre & Mobilité
46	Eco Thermic Radiateurs, rayonnement	www.ecothermic.ch	Art de vivre & Mobilité
11	ESL - Séjours linguistiques	www.eslclub50.com	Activités & Formation
49	Espace Vision	www.espacevision.ch	Santé & Bien-être
4	FST - Fondation Suisse pour les Téléthèses	www.fst.ch	Services & Organismes
45	Généralions Plus	www.generationsplus.ch	Médias
44	Geberit Vertriebs AG	www.i-love-water.ch	Santé & Bien-être
47	Generali Assurances	www.generali.ch	Prévoyance, Droit & Retraite
2	Helvetia Assurances	www.helvetia.ch	Prévoyance, Droit & Retraite
21	Horner Voyages	www.horner-reisen.ch	Tourisme
5	Immo-Flore	www.immo-flore.ch	Art de vivre & Mobilité
19	Implantcenter	www.implantcenter.fr	Santé & Bien-être
8	Laboratoire homéopathique J. Reboh et Fils SA	www.labohomeo.ch	Santé & Bien-être
51	Le Petit Château, Simonet Père & Fils	www.lepetitchateau.ch	Art de vivre & Mobilité
26	Les Bains de la Gruyère	www.les-bains-de-charmey.ch	Santé & Bien-être, Tourisme
53	Les Ligues de santé du canton de Fribourg	www.liguessante-fr.ch	Services & Organismes
43	Loterie Romande	www.loro.ch	Activités & Formation
28	Manoir des Charmilles	www.manoir-des-charmilles.ch	Santé & Bien-être
52	MaVi Consulting	www.maviconsulting.ch	Prévoyance, Droit & Retraite
6	Nahrin AG	www.nahrin.ch	Santé & Bien-être
27	Newskin-Services	www.sylallamand.nsedreams.com	Santé & Bien-être
30	Orthoconcept SA	www.orthoconcept.ch	Art de vivre & Mobilité
23	Pharmacies Capitole SA	www.capitole.ch	Santé & Bien-être
25	Pro Senectute Fribourg	www.fr.pro-senectute.ch	Services & Organismes
33	pro-vita-center	www.pro-vita-center.ch	Santé & Bien-être
35	RC Sécurité	www.rcsecurite.ch	Art de vivre & Mobilité
17	Reku-Pool AG	www.wc-dusche.ch	Santé & Bien-être, Art de vivre & Mobilité
38	Ringier SA	www.ringier.ch	Médias
31	Savary Jardin Sàrl	www.savaryjardin.ch	Art de vivre & Mobilité
40	Seniorweb SA	www.seniorweb.ch	Activités & Formation
48	Swisslabnat Sàrl	www.swisslabnat.ch	Santé & Bien-être
9	Tourisme Pour Tous	www.tourismepourtous.ch	Tourisme
16	Voyages Jean-Louis & Novabus	www.jeanlouis-novabus.ch	Tourisme
15	Wattworld SA (Watt's)	www.wattworld.ch	Art de vivre & Mobilité
41	Wikimedia CH	www.wikimedia.ch	Activités & Formation

Cet été, profitez d'une escapade de bien-être...



[www.bainsdelagruyere.ch](http://www.bainsdelagruyere.ch)

Gros Plan 30 1637 Charmey / FR Switzerland Tél.: + 41 (0)26 927 67 67 [info@bainsdelagruyere.ch](mailto:info@bainsdelagruyere.ch)



## Petit test, grands effets

Nous vous offrons gratuitement sur notre stand:

- Dépistage auditif
- Conseils personnalisés
- Un passeport auditif personnel

 **amplifon**  
[www.amplifon.ch](http://www.amplifon.ch)



## FORUM DE CONFÉRENCES «PARTENAIRES ET EXPOSANTS» (accès gratuit)

Situé au centre de l'exposition, le forum de conférences accueillera plus de 30 spécialistes, auteurs et représentants d'associations abordant des thèmes aussi variés qu'intéressants tels que le syndrome des apnées nocturnes, la planification de sa retraite, les séjours linguistiques destinés aux plus de 50 ans, les réseaux sociaux pour les seniors, etc.



### Programme du vendredi 17 juin – Forum de conférences, stand n° 14 (accès gratuit)

09.30-10.00	<b>Les internautes 50+</b> seniorweb.ch   Eric Waidyasekera
10.00-10.30	<b>Planification de la retraite</b> GENERALI Assurances   Jean-David Muller et Jean-François Amos
11.30-12.00	<b>Dr Reckeweg: des solutions naturelles en cas de rhumatisme!</b> Laboratoire Homéopathique J. Reboh et Fils SA   Michel Reboh
13.00-13.30	<b>Préparer sa retraite en toute sécurité</b> Bâloise Assurances SA   Maurizio De Carlo
13.30-14.00	<b>Le jardinage, un loisir bon marché</b> Jardi-Fan-Club   Paul-Alain Magnollay
14.00-14.30	<b>Les Fleurs de Bach pour être en harmonie avec soi-même</b> Pharmacies Capitole SA   Claire-Lise Pache
14.30-15.30	<b>Les Rhumatismes et l'Oligothérapie</b> Biologo SA   Michel Deville
15.30-16.00	<b>Le bénévolat, Pro Senectute et moi</b> Pro Senectute Fribourg   Jean-Marc Groppo et des bénévoles de Pro Senectute Fribourg
16.30-17.00	<b>Le syndrome des apnées nocturnes : pourquoi et comment traiter ?</b> Ligue pulmonaire fribourgeoise   Dr Marc-André Kubski
17.00-18.00	<b>La santé par les plantes</b> Droguerie Roggen   Claude Roggen

Les conférences données dans ce forum vous sont proposées par les exposants et partenaires du salon.

Sous réserve de modifications. Les résumés des conférences sont disponibles sur le site [www.questionsdage.ch](http://www.questionsdage.ch) sous la rubrique conférences.

Programmes du samedi et dimanche en page 10.



## CROQUEZ LA VIE À PLEINE DENTS!

Venez nous rendre visite sur notre stand et dans notre espace récréatif!

### POURQUOI NOUS CONTACTER ?

"Je vais prendre ma retraite anticipée, j'ai la pêche et j'ai envie de bouger": nous vous offrons du sport tonique, en fitness, en forêt ou en montagne.

"Mon petit-fils habite Montréal, je souhaite correspondre avec lui": nos cours (messagerie, Skype, photos) informatiques conviviaux vous sont destinés.

"Fils unique, j'habite Zürich et papa a besoin d'aide, de conseils et d'accompagnement": nos assistants sociaux effectueront les démarches, assureront leur suivi et mettront en place les services nécessaires avec l'aide de nos bénévoles (impôts, paiements, réparations, accompagnements à domicile).

"Dans trois jours, je sors de l'hôpital. Je serai emprunté dans mes gestes quotidiens durant cinq mois": nos collaboratrices nettoieront votre appartement et nos techniciens vous conseilleront afin d'éviter une chute (seuils, douche).

"Maman est inquiète: papa doit entrer à l'EMS et elle craint de devoir vendre la petite maison": nos assistants sociaux évalueront la situation gratuitement et de manière confidentielle. Ils rassurent souvent.

**De 60 ans à 103 ans: nous sommes là pour vous et pour vos enfants!**

**PRO  
SENECTUTE**  
www.fr-pro-senectute.ch



## les Ligues de santé du canton de Fribourg

Nos différentes associations assurent, sur mandat de l'Etat, des prestations médico-sociales, de soutien et de prévention en faveur des malades concernés et leurs proches, à domicile ou dans nos lieux de consultations à Fribourg, Bulle, Estavayer-le-Lac et Morat.



ligue fribourgeoise contre le cancer  
krebsliga freiburg



Centre  
fribourgeois  
de dépistage  
du cancer  
du sein



AFD FDG  
Association fribourgeoise du diabète  
Freiburger Diabetes-Gesellschaft



CENTRE D'INFORMATION  
POUR LA PRÉVENTION  
DU TABAGISME  
FACHSTELLE  
TABAKPRÄVENTION

CIPRET  
FRIBOURG-FRIBOURG

LIGUE PULMONAIRE FRIBOURGEOISE  
LUNGENLIGA FREIBURG



Nos coordonnées et toutes les informations complètes  
sous : [www.liguessante-fr.ch](http://www.liguessante-fr.ch)



www.baloise.ch

L'assurance qui agit avant même  
qu'il arrive quelque chose.

Agence générale de Fribourg  
Avenue de la Gare 7, 1700 Fribourg  
Tél. 058 285 22 30

Wir machen Sie sicherer.

**Baloise**  
Assurances

46620

## Programme du samedi 18 juin – Forum de conférences, stand n° 14 (accès gratuit)

10.00-10.30	<b>L'Art d'être Soi... un brin de créativité</b> Atelier Vibraction   Corinne Dormond
10.30-11.00	<b>Comment conserver son crédit à la retraite</b> COFINANCES   Alain Faure
11.00-11.30	<b>«Tavillons &amp; bardeaux» + séance de dédicaces</b> Association Romande des Tavillonners   Olivier Veuve et Pierre Grandjean
11.30-12.00	<b>En pleine forme et en bonne santé grâce à la thérapie par champs magnétiques</b> Pro-Vita-Center   Freddy Hunziker
12.00-12.30	<b>Rajeunir en beauté, bonheur à la clé: venez vous informer</b> NEWSKIN-SERVICES   Marie Millier et Prune Moeckli
12.30-13.00	<b>Culture, plaisir, bien-être - à chacun son voyage!</b> Tourisme Pour Tous   Andréanne Kohler et Petra Bies
13.00-13.30	<b>Mieux vivre avec une spondylarthrite ankylosante (Bechterew)</b> SWISSLABNAT Sàrl   Angelo Santangelo
13.30-14.00	<b>Qu'est-ce qu'un implant dentaire et à quoi ça sert?</b> Implantcenter, Clinique de Stomatologie et de Dentisterie   Dr Attila Kaman
14.00-14.30	<b>Séjours linguistiques pour les 50 ans et plus</b> ESL - Séjours linguistiques   Rita Balesi
14.30-15.00	<b>Arrêter de fumer ? Mission... possible!</b> Cipret-Fribourg   Fabienne Hebeisen-Dumas
15.00-16.00	<b>Table ronde: le bénévolat ou comment ne pas perdre la main</b> Modération : Jean-Marc Angéloz, rédacteur en chef de « L'Objectif » – Participants: Olivia Seld, secrétaire générale de l'ARPR; Jean-François Labarthe, membre d'Innovage Suisse romande; Michel Jordan, président de Réseau Bénévolat Fribourg; Marie-France Vacheron, responsable de l'ANSB
16.30-17.00	<b>La protection financière est aussi une affaire de femmes</b> AXA Winterthur   Martin Wettstein et Marcel Aguet
17.00-17.30	<b>Les déficiences visuelles liées à l'âge</b> Espace Vision   Ludovic Chollet
17.30-18.00	<b>Pourquoi se nettoyer à l'eau?</b> Geberit Vertriebs AG   Nilta Zumsteg, Patrick Linkenheld et Rémy Binz

## Programme du samedi 18 juin – Salle 210, 2<sup>e</sup> étage (sur inscription jusqu'au 10 juin sur [www.bcf.ch/conference](http://www.bcf.ch/conference))

11.00-12.00	<b>Cession de patrimoine: perspectives en vue d'une entrée en EMS</b> Me Michel Mooser, notaire
	<b>Amortissement du prêt hypothécaire: quand, comment, pourquoi?</b> Patrice Dupont, planificateur financier

## Programme du dimanche 19 juin – Forum de conférences, stand n° 14 (accès gratuit)

10.15-10.45	<b>Quand la technologie devient partenaire du maintien à domicile</b> Fondation Suisse pour les Téléthèses   Sébastien Zweiacker
10.45-12.00	<b>Table ronde: quels réseaux sociaux pour les seniors ?</b> Modération: Jean-A. Luque, rédacteur en chef de «Généralions Plus» - Participants : Anne-Claude Demierre, conseillère d'Etat, DSAS, Fribourg; Hans-Peter Graf, secrétaire général de la Plate-forme des associations d'ainés de Genève; Michel Studer, président de Fri-Age; René Thomet, président de l'AFIPA et directeur de la Fondation Rose d'Automne
13.00-13.30	<b>Ordimemo, c'est tactile, c'est facile...</b> Easy Senior   Florence Bagnoud-Brunello
13.30-14.00	<b>«La seule victoire, c'est la vie!» + séance de dédicaces</b> Jean Troillet, alpiniste, guide de montagne, photographe et marin
14.00-14.30	<b>Le syndrome des apnées du sommeil: impacts au quotidien</b> Ligue pulmonaire fribourgeoise   Véronique Mesot et Isabelle Sapin
14.30-15.00	<b>Vivre et être heureux après le cancer de la prostate + séance de dédicaces</b> Association PROSCA   Dr Vincent Griesser et Dr Walter Raaflaub
15.00-15.30	<b>«Je vous écris de la ligne de cœur» + séance de dédicaces</b> Éditions Pierre Marcel Favre   Etienne Fernagut
15.30-16.00	<b>50 ans et plus: une vie saine à construire</b> Manoir des Charmilles   Alain Bourgeois
16.00-16.30	<b>La sexualité des 50 ans et + : entre mythe et réalité</b> Marie-Hélène Stauffacher, sexologue

Les conférences données dans ce forum vous sont proposées par les exposants et partenaires du salon. Sous réserve de modifications.  
Les résumés des conférences sont disponibles sur le site [www.questionsdage.ch](http://www.questionsdage.ch) sous la rubrique conférences.

# orthoconcept

VOTRE SPÉCIALISTE DE LA MOBILITÉ



SCOOTERS ÉLECTRIQUES



ROLLATORS



LIFTS DE BAIN

## PROBLÈME DE MOBILITÉ?

GARDEZ VOTRE INDÉPENDANCE AVEC NOS SOLUTIONS  
POUR UNE MOBILITÉ ACCRUE

Passez nous voir sur notre stand, dans nos locaux de l'avenue de Beauregard 9 à Fribourg  
ou sur notre site internet [www.orthoconcept.ch](http://www.orthoconcept.ch)

Les moyens auxiliaires tendront à prendre une place toujours plus importante dans la vie courante des personnes à mobilité réduite. Afin d'assurer un confort maximum aux personnes désireuses de continuer de vivre indépendamment chez elles, nous proposons une gamme complète d'articles de réhabilitation ainsi que des adaptations sur mesure.

### HEURES D'OUVERTURE

Matin

Après-midi

**Du lundi au vendredi**

**08:00 - 12:00**

**13:30 - 18:00**

**Le samedi**

**08:00 - 12:00**

**Fermé**

Fermé durant les jours fériés. Fermé le dimanche.

**Orthoconcept SA** | Av. de Beauregard 9 | CH – 1700 Fribourg

Tél. 026 424 42 40 | [info@orthoconcept.ch](mailto:info@orthoconcept.ch) | [www.orthoconcept.ch](http://www.orthoconcept.ch)



# ESPACE VISION

## Votre opticien au centre Coop "le Cârô" à Bulle

**Nous prenons votre vue  
en main !**

- Pourquoi vos yeux se fatiguent-ils ?
- Qu'est-ce que la presbytie ? Quelles solutions ?
- Qu'est-ce que le glaucome ?
- A quand remonte votre dernier contrôle de la pression intraoculaire ?
- Qu'est-ce que la DMLA ?
- Quelles solutions visuelles pour améliorer votre quotidien ?

**Votre vue est importante, la  
préserver est notre priorité !**

Passez sur notre stand, nous vous apporterons les réponses à vos questions et vous offrirons un bilan visuel gratuit.

ESPACE VISION SA  
Rte de Riaz 50 - 1630 Bulle  
Tél. 026 913 70 70  
[www.espacevision.ch](http://www.espacevision.ch)

© www.exprime.ch

# Capital de sourire retrouvé

- La clinique Implantcenter est porteuse du prix « Best of Budapest » depuis 2 ans
- Prestations dentaires et chirurgicales complexes
- Plan de traitement gratuit en s'appuyant sur une radiographie panoramique
- Chirurgiens-dentistes ayant des diplômes internationaux
- Plus de 18.000 implants dentaires posés durant les huit dernières années
- Huit personnes parlant la langue française à votre service
- Garantie pour tous les soins dentaires et chirurgicaux
- Transfert gratuit : aéroport – hôtel – clinique
- Réservation : hôtels 4\*

Rendez-vous à notre comptoir pour une rencontre avec le Docteur  
Président-directeur général de la clinique Implantcenter et avec d'autres collègues.

Adresse: Margit krt. 67. I./2. , H-1024 Budapest  
Téléphone: (36-1) 422 08 08  
E-mail: [info@implantcenter.fr](mailto:info@implantcenter.fr)  
[www.implantcenter.fr](http://www.implantcenter.fr)



**IMPLANT  
CENTER**  
Clinique de Stomatologie  
et de Dentisterie

## TESTER, DÉCOUVRIR, RENCONTRER

Les ateliers créatifs du salon sont accessibles à tous gratuitement dans la mesure des places disponibles.

Merci de bien vouloir vous présenter au stand n°37, proche du restaurant, 15 minutes avant le début de l'atelier.

### Vendredi 17 juin - stand n°37

11.00-11.45 et 14.30-15.15 / Organisateur: Pro Senectute Fribourg

#### Démonstration cours Fit-Gym Modern Seniors organisé

Venez découvrir la démonstration du cours Fit-Gym. Cette forme de gym moderne est soutenue et dynamique, idéale pour renforcer la musculature, la force et l'endurance avec une prise de conscience du corps afin de trouver l'équilibre nécessaire à l'épanouissement personnel.

16.00-17.00 / Organisateur: Corinne Dormond de l'Atelier Vibration

#### Donnez la parole à vos mains

L'acte créatif permet de se ressourcer, de se centrer et de se découvrir d'une autre manière. Cet atelier vous permettra de prendre un moment pour vous, de rentrer en contact avec «votre intérieur» et faire connaissance d'une autre manière. Laissez-vous tenter et venez découvrir «cet art» le temps d'un atelier créatif en donnant la parole à vos mains.

### Samedi 18 juin - stand n°37

10.00-11.00 / Organisateur: Pro Senectute Fribourg

#### Comment faire naître des images avec un conte?

Entrez dans le monde magique du conte et laissez vous guider par Dominique Pasquier dans l'art de raconter des histoires et de faire rêver les gens.

11.30-12.30 / Organisateur: Corinne Dormond de l'Atelier Vibration

#### Donnez la parole à vos mains

L'acte créatif permet de se ressourcer, de se centrer et de se découvrir d'une autre manière. Cet atelier vous permettra de prendre un moment pour vous, de rentrer en contact avec «votre intérieur» et faire connaissance d'une autre manière. Laissez-vous tenter et venez découvrir «cet art» le temps d'un atelier créatif en donnant la parole à vos mains.

14.00-18.00 / Organisateur: Pro Senectute Fribourg

#### iPad et photo numérique

Venez nous rendre visite afin de découvrir et tester de nouveaux outils informatiques ludiques. L'équipe informatique de Pro Senectute se réjouit de vous accueillir.

### Dimanche 19 juin - stand n°37

11.00-12.00 et 13.30-14.30 / Organisateur: Pro Senectute Fribourg

#### Des fleurs, de l'herbe, et du vin

Vigneron en bio-dynamie, Jean-Claude Hurni vous propose un petit parcours initiatique, verre en main, entre vignoble et cave ; avec à l'arrivée une idée à partager: oui, on peut se faire du bien en buvant un verre de vin!

15.00-16.00 et 16.30-17.30 / Organisateur: Pro Senectute Fribourg

#### Le théâtre d'improvisation, c'est quoi?

Laissez-vous surprendre par une expérience hors du commun et donnez libre cours à votre imagination. L'association de théâtre d'improvisation (FoiR) vous encadrera en vous proposant des petits jeux plein de bonne humeur et quelques petits exercices.

# Votre adresse de confiance !

- Voyages et vacances en autocar
- Vacances de vélo accompagnées par l'autocar
- Séjours au bord de la mer
- Spectacle de Basel Tattoo
- Visites accompagnées de l'Europa-Park pour les seniors

**Horner**

Reisen und Transporte  
Mariahilfstrasse 47  
CH-1712 Tafers  
Suisse  
www.horner-reisen.ch

... et bien d'autres découvertes  
en Suisse et à l'étranger!

**HORNER VOYAGES • Mariahilfstrasse 47 • CH-1712 TAFERS**  
**Tél 026 494 56 56 • Fax 026 494 56 55 • info@horner-reisen.ch • www.horner-reisen.ch**

## TOUS LES JOURS

Durant 3 jours, de nombreuses animations viennent ponctuer l'exposition afin de vous faire vivre des moments agréables et festifs !

- **Conférences, débats, témoignages**  
stand n°14 (programmes en page 8 et 10)

- **Ateliers créatifs**  
stand n°37 (programme en page 13)

- **Mannequin d'un jour - stand n°45**

Même si vous n'avez pas participé au Casting de *Généralions Plus*, vous pourrez vous aussi vous glisser, comme les finalistes, dans la peau d'un mannequin et vivre une séance photo avec un professionnel.

A certaines heures de la journée, affichées sur le stand n°45 de *Généralions Plus*, le photographe Wollodja Jentsch croquera les portraits des visiteurs qui recevront tous un tirage.

- **Présentation des finalistes du casting**  
*Généralions Plus* - stand n°45

Madame et Monsieur *Généralions Plus* sont élus chaque année lors d'un casting organisé par le mensuel en partenariat avec l'agence Kai Zen Models.

Ouvert aux femmes et hommes de 50 ans et plus à l'aise devant un objectif, ils étaient plus de 300 candidats l'année dernière à se lancer dans ce concours comprenant deux catégories: les boomers pour les 50 à 64 ans et les seniors pour les 65 ans et plus.

Les 24 finalistes 2011 sont conviés sur le stand de *Généralions Plus* pour poser devant l'objectif de Wollodja Jentsch, photographe de mode et de publicité.

## Samedi 18 juin, 20.30:

### «LES COUPS DE CŒURS D'ALAIN MORISOD»

en direct d'Espace Gruyère

A l'occasion de leur 60<sup>e</sup> édition, «Les Coups de Cœurs d'Alain Morisod» partent à la rencontre de leur public pour une émission spéciale en direct de Bulle. Une pléiade d'artistes se donne rendez-vous le 18 juin sur la scène de l'Espace Gruyère pour plus de deux heures de musique et de divertissement.

#### Pour y participer:

- La billetterie pour assister à l'émission en direct est ouverte auprès de [www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch) ou par téléphone au 0900 800 800.
- Voyage organisé en car depuis différentes localités en Suisse romande :

- CHF 130.- par personne\* incluant le transport en car, un repas typique sans les boissons, une place en 1<sup>re</sup> catégorie pour assister à l'émission

- CHF 115.- par personne\* incluant le transport en car, un repas typique sans les boissons, une place en 2<sup>e</sup> catégorie pour assister à l'émission

#### Informations et inscriptions pour le voyage organisé :

Horner Voyages SA, Mariahilfstrasse 47, CH - 1712 Tavel, T. +41 26 494 56 56, [info@romandie-voyages.ch](mailto:info@romandie-voyages.ch)

Les horaires détaillées sont disponibles sur [www.questionsdage.ch](http://www.questionsdage.ch)

\*Frais d'organisation en sus: CHF 10.- par facture. Réservation confirmée par facture.

## Dimanche 19 juin, 14.00:

### MATCH AUX CARTES

Organisé par l'équipe du Championnat fribourgeois de jass des seniors «Les Canaris», ce match aux cartes individuel ouvert à tous les amateurs récompensera les meilleurs. Un prix de consolation sera remis aux autres participants. L'après-midi se terminera par une sympathique collation.

#### Informations pratiques pour le match aux cartes individuel

<b>Lieu</b>	Espace Gruyère, dans le cadre du salon Questions d'âge
<b>Horaire</b>	14.00 à 17.00 suivi de la collation. Une caisse spéciale sera ouverte aux participants du match aux cartes dès 12.00 (entrée au salon offerte par les organisateurs du salon)
<b>Organisateurs</b>	Équipe du Championnat fribourgeois de jass des seniors «Les Canaris»
<b>Tarif</b>	Finance d'inscription CHF 25.00 (y compris une collation)
<b>Lots</b>	Magnifique planche de prix et prix de consolation
<b>Inscriptions</b>	Bernard Pillonel, rte d'Avry 3, 1753 Matran, T. 026 402 97 54 ou <a href="mailto:bpillonel@bluewin.ch">bpillonel@bluewin.ch</a> . En cas de places disponibles, les inscriptions pourront également être prises sur place. Pour des questions d'organisation, il est cependant préférable de s'inscrire à l'avance.



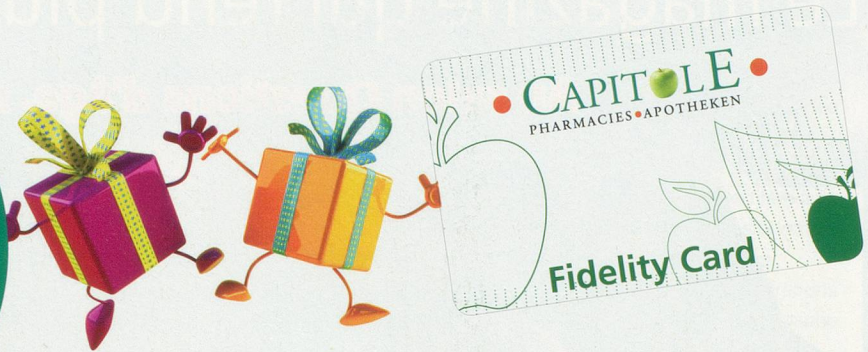


# ● CAPITOLE ●

PHARMACIES ● APOTHEKEN

## Comme vous, nous tenons à votre santé

Rendez vous  
à notre stand pour  
participer au concours  
et gagner un  
bon de voyage de  
**5000.-frs**



Vos avantages:

### Fidelity Card, pourquoi en avoir une?

Parce que:

1. Fidelity Card est gratuite
  2. Après 10 achats, vous recevez de l'argent comptant
  3. Fidelity Card est valable dans toutes les pharmacies Capitole
- Alors n'attendez plus! Renseignez-vous auprès de notre personnel.

**Divers tests de prévention + Conseils avisés des professionnels de la pharmacie**

**Votre confort = Livraisons à domicile = Gratuites**

**Un espace «mère - enfant» à votre disposition pour allaitement et contrôle du poids des nourrissons**

**Voyage bien-être pour tous les budgets**

## Pharmacies Capitole, proches de vous

Baden - Bâle - Bex - Bière - Botyre - Broc  
Bulle - Châtel-St-Denis - Conthey  
Cugy - Düdingen - Epalinges  
Estavayer-le-Lac - Fällanden - Fleurier  
Fribourg - Gland - Huttwil - Kloten  
La Tour-de-Peilz - La Tour-de-Trême  
Langnau-am-Albis - Lausanne



Le Mouret - Lens - Lutry - Luzern Bahnhof  
Marly - Martigny - Matran - Montana  
Monthey - Morat - Morges - Neuchâtel  
Nyon - Oerlikon - Orbe - Payerne  
Porrentruy - Pully - Sainte-Croix - Sierre  
Sion - Verbier - Vevey - Visp - Villars-sur-Glâne  
Wohlen - Yverdon - Zürich

Pour plus d'informations visitez notre site [www.capitole.ch](http://www.capitole.ch)